

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

65. అత్ తలాఖ్ సూరా పరిచయం

ఈ సూరాహ్ మదీనాలో అవతరించింది. ఇందులో 12 వాక్యాలు, 2 రుకూలు ఉన్నాయి. దీని మొదటి వాక్యంలో రెండుసార్లు తలాఖ్ ప్రస్తావన వచ్చింది. ఇందులో తలాఖ్ ఆదేశాలు ఉన్నాయి. అందుకే దీని పేరు 'అత్తలాఖ్' అని పెట్టబడింది. అబ్దుల్లాహ్ బిన్ మస్ఊద్ (రజి) దీన్ని చిన్న సూరతున్నిసా అని పేర్కొన్నారు. ఇబ్నై అబీ హాతిమ్ అనస్ బిన్ మాలిక్ ద్వారా ఇలా ఉల్లేఖించారు - ప్రవక్త (స) హాఫ్సా (ర)కు తలాఖ్ ఇచ్చివేసారు. ఆమె తన తల్లిదండ్రుల వద్దకు వెళ్ళిపోయారు. అప్పుడు ఈ వాక్యం అవతరించింది. ఆమెను తిరిగి తీసుకురమ్మని ప్రవక్త (స)ను ఆదేశించడం జరిగింది. ఎందుకంటే ఆమె అల్లాహ్ ప్రియభక్తురాలు. స్వర్గంలోని ప్రవక్త (స) భార్యల్లో ఆమె ఒకరు. (మజ్఑మ్ ఉజ్జువాయిద్ : 4 - 331) (త్రైసీరుద్రహ్మాన్)

ముస్లిములారా! ఈ సూరాలో ఉన్న అల్లాహ్ ఆదేశాలు అల్లాహ్ హద్దులు. వీటిని అధిగమించటం మీకు భావ్యం కాదు. వీటిని అధిగమించిన వాడు తన ఆత్మకు అన్యాయం చేసుకుంటాడు. అల్లాహ్ అలాంటి వారిని శిక్షకు గురిచేస్తాడు.

65. అత్ తలాఖ్

ఆయత్లు : 12

అవతరణ : మదీనాలో

పరమ కరుణామయుడు అపార కృపాశీలుడు అయిన
అల్లాహ్ పేరుతో

(1) ఓ ప్రవక్తా! మీరు గనక స్త్రీలకు విడాకులివ్వవలసి వస్తే, వారి నిర్ణీత గడువు కొరకు విడాకులివ్వండి, మరియు నిర్ణీత గడువు కాలాన్ని కచ్చితంగా లెక్క పెట్టండి; మీ ప్రభువైన అల్లాహ్ కు భయపడండి. వారేదైనా స్పష్టమైన చెడుకు పాల్పడితే తప్ప, మీరు వారిని వారి ఇళ్ళనుండి వెళ్ళగొట్టకూడదు, స్వయంగా వారు కూడ పోకూడదు. ఇవి అల్లాహ్ నిర్ణయించిన హద్దులు. ఎవడు అల్లాహ్ నిర్ణయించిన హద్దులను అతిక్రమిస్తాడో, అతడు స్వయంగా తనకు తానే అన్యాయం చేసుకుంటాడు, మీకు తెలియదు, బహుశా దీని తరువాత అల్లాహ్ ఏదైనా అనుకూల మార్గం చూపించవచ్చు.

﴿ 2 ﴾ 65 ﴿ 12 ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ
لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ ۖ لَا
تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ
بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۗ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۗ وَمَنْ
يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ ۗ لَا تَدْرِي
لَعَلَّ اللَّهُ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ﴿1﴾

(2) తరువాత వారి నిర్ణీత గడువు కాలం ముగిసినప్పుడు, వారిని ఉత్తమమైన రీతిలో (మీ వివాహ బంధంలో) ఆపి ఉంచండి లేదా ఉత్తమమైన రీతిలో వారి నుంచి విడిపోండి. మీలో న్యాయ శీలరైన ఇద్దరు వ్యక్తులను సాక్షులుగా పెట్టుకోండి. (ఓ సాక్షులారా!) అల్లాహ్ కొరకు ఉన్నది ఉన్నట్లుగా సాక్ష్యం చెప్పండి. అల్లాహ్ ను, అంతిమ దినాన్ని విశ్వసిస్తున్న ప్రతి వానికి ఈ విషయాలు బోధించ బడుతున్నాయి. ఎవడు అల్లాహ్ కు భయపడుతూ పనిచేస్తాడో, అతనికి అల్లాహ్ కష్టాల నుండి గట్టెక్కే మార్గం చూపుతాడు.

(3) ఇంకా అతని ఊహకు కూడ అందనటువంటి మార్గం ద్వారా, అతనికి ఉపాధి ప్రసాదిస్తాడు. అల్లాహ్ ను నమ్ముకున్నవానికి అల్లాహ్ యే చాలు. అల్లాహ్ తన పనిని పూర్తిచేసి తీరుతాడు. అల్లాహ్ ప్రతి దానికి ఒక విధి నిర్ణయించి ఉంచాడు.

(4) మీ స్త్రీలలో ఎవరైనా రుతుక్రమం విషయంలో ఆశ వదలుకుంటే వారి విషయంలో మీకేదైనా అనుమానం కలిగితే, అప్పుడు వారి నిర్ణీత గడువు మూడు మాసాలు. ఇదే ఆజ్ఞ ఇంకా రుతుక్రమం ప్రారంభం కాని వారికి కూడ వర్తిస్తుంది. గర్భిణీ స్త్రీల నిర్ణీత గడువు వారి కాన్పు అయ్యేవరకు ఉంటుంది. ఎవడు అల్లాహ్ కు భయపడతాడో, అతని వ్యవహారంలో అల్లాహ్ సౌలభ్యం కలుగజేస్తాడు.

(5) ఇది అల్లాహ్ ఆజ్ఞ, దానిని ఆయన మీపై అవతరింపజేశాడు. ఎవడు అల్లాహ్ కు భయపడతాడో, అల్లాహ్ అతని పాపాలను అతని నుండి దూరం చేస్తాడు; అతనికి గొప్ప ప్రతిఫలం ప్రసాదిస్తాడు.

فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ
فَارْقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ
مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ
مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ﴿2﴾

وَيَزُقُّهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۗ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ
عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۗ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ ۗ قَدْ جَعَلَ
اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ﴿3﴾

وَالْوَالِي يَبْسُتِنُ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ ۖ إِنَّ
ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ ۖ وَالْوَالِي لَمْ يَحْضَنْ ۗ
وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۗ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ﴿4﴾

ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ ۗ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ﴿5﴾

(6) వారిని (నిర్ణీత గడువు) మీరు నివసించే చోటనే ఉంచండి, మీకు ఎలాంటి చోటు లభించినానరే, వారిని ఇబ్బందులపాలు చేయటానికి వేధించకండి. ఒకవేళ వారు గర్భవతులైతే, వారు ప్రసవించే వరకు వారి కోసం ఖర్చుచేస్తూ ఉండండి. తరువాత ఒకవేళ వారు మీకోసం (బిడ్డకు) పాలుపట్టే పక్షంలో, వారి ప్రతిఫలం వారికి ఇవ్వండి. ఉత్తమ రీతిలో (ప్రతిఫలం వ్యవహారాన్ని) పరస్పర సంప్రదింపుల ద్వారా నిర్ణయించుకోండి. కాని ఒకవేళ మీరు (ప్రతిఫల నిర్ణయంలో) ఒకరినొకరు ఇబ్బందుల పాల్పెసుకుంటే, బిడ్డకు మరొక స్త్రీ ఎవరైనా పాలుపట్టాలి.

(7) సంపన్నుడైన వ్యక్తి తన ఆర్థిక స్తోమతను బట్టి ఖర్చుపెట్టాలి. తక్కువ ఉపాధి ఇవ్వబడిన వ్యక్తి, అల్లాహ్ తనకు ఇచ్చిన ధనం నుండే ఖర్చుపెట్టాలి. అల్లాహ్ ఎవరికి ఎంత ఇచ్చాడో, దానికి మించి ఆయన అతనిపై భారం వేయడు. అల్లాహ్ పేదరికం తరువాత సంపన్న స్థితిని ప్రసాదించకపోడు.

(8) ఎన్నో పట్టణాలు తమ ప్రభువు ఆజ్ఞలను, ఆయన ప్రవక్తల ఆజ్ఞలను ధిక్కరించాయి. అప్పుడు మేము వాటి ప్రజల నుండి కఠినంగా లెక్కతీసుకుని, వారిని తీవ్రంగా శిక్షించాము. (9) వారు తాము చేసిన కర్మలను రుచి చూశారు. వారి పర్యవసానం అంతా నష్టమే. (10) అల్లాహ్ వారి కొరకు కఠిన శిక్షను సిద్ధపరచి ఉంచాడు. కనుక విశ్వాసులైన బుద్ధిమంతులారా! అల్లాహ్ కు భయపడండి. అల్లాహ్ మీ వద్దకు ఒక హితబోధను పంపాడు. (11) ఒక ప్రవక్తను పంపాడు, అతను మీకు స్పష్టమైన మార్గం చూపే అల్లాహ్ వాక్యాలను వినిపిస్తున్నాడు, విశ్వసించి, సత్కార్యాలు చేసే వారిని చీకట్ల నుంచి వెలుగులోకి తీసుకురావటానికి, అల్లాహ్ ను విశ్వసించి మంచి పనులు చేసేవాణ్ణి అల్లాహ్ సెలయేళ్లు ప్రవహించే స్వర్గవనాలలో ప్రవేశింప జేస్తాడు. వారు అక్కడ కలకాలం ఉంటారు. అల్లాహ్ అటువంటి వ్యక్తి కొరకు మంచి ఉపాధిని ఉంచాడు.

أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تُضَارُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمِلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۖ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ ۗ وَ إِن تَعَاْسَرْتُمْ فَاستَرْضِعْ لَهُنَّ أُخْرَىٰ ﴿٦﴾

لِيُنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ ۗ وَمَنْ قَدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيُنْفِقْ حِمًّا اتَّهَ اللَّهُ ۗ لَا يَكْفُفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَّا آتَاهَا ۗ سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ﴿٧﴾

وَكَأَيِّن مِّن قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهَا فَجَاسَتْهَا حِسَابًا شَدِيدًا ۖ وَعَدَّبْنَاهَا عَذَابًا نُكْرًا ﴿٨﴾

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ﴿٩﴾

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا ۖ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ﴿١٠﴾

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مَبِينَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۗ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ﴿١١﴾

(12) సప్తాకాశాలనూ, అలాంటివే ఎన్నో భూమండలాలనూ సృజించినవాడు అల్లాహ్‌యే. వాటి మధ్యన అల్లాహ్ ఆజ్ఞ అవతరిస్తూ ఉంటుంది. అల్లాహ్ ప్రతి వస్తువుపై అధికారం కలిగి ఉన్నాడనీ, అల్లాహ్ తన జ్ఞానంతో ప్రతి వస్తువును పరివేష్టించి ఉన్నాడని మీరు తెలుసుకోవటానికి.

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ
مِثْلَهُنَّ ۚ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۚ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾

2
6
18

1 - 12 వాక్యాల వివరణ

వాక్యాల సంబంధం : ఈ వాక్యాల్లో ఏమనబడిందంటే, తలాఖ్ ఇచ్చి భార్యను వెంటనే ఇంటి నుండి వెళ్ళగొట్టకూడదు. దాని నియమ నిబంధనలను పాటించాలి. వీటిని ప్రతి ఒక్కరూ పాటించాలి. అదేవిధంగా అల్లాహ్ ఆదేశాలను తిరస్కరించిన ప్రతి ఒక్కరినీ అల్లాహ్ శిక్షించాడు. చరిత్రలో ఎన్నో సాక్ష్యాలు ఉన్నాయి. అందువల్ల ముస్లిములు ఆయన ప్రవక్తను అనుసరించాలి. వీటిద్వారా వారు స్వర్గ సుఖాలకు అర్హులవుతారు.

వాక్యాల వ్యాఖ్యానం :

1 : ఇబ్నె అబీ హాతిమ్ అనస్ బిన్ మాలిక్ (రజి) ద్వారా ఇలా ఉల్లేఖించారు : ప్రవక్త (స) తన భార్య హాఫ్‌సాకు విడాకులిచ్చారు. ఆమె తన పుట్టింటికి వెళ్ళిపోయింది. అప్పుడు ఈ వాక్యం అవతరించింది. ఆమెను తిరిగి తీసుకురమ్మని ఆదేశించడం జరిగింది. ఎందుకంటే ఆమె ఉపవాసాలుంటుంది. రాత్రి ప్రార్థనలు చేస్తుంది. స్వర్గంలో ప్రవక్త (స) భార్యల్లో ఆమె ఒకరు (మజ్‌మహజ్జవాయిద్ 336 - 4). అల్లాహ్ తన ప్రవక్తను, ముస్లిం సంఘాన్ని ఉద్దేశించి ఇలా ఆదేశించాడు : ఏ కారణం వల్లనైనా తమ భార్యలకు తలాఖ్ ఇచ్చినపుడు అల్లాహ్ ఆదేశాలను దృష్టిలో ఉంచుకోండి. ధర్మసమ్మతంగా తలాఖ్ ఇవ్వండి. సంభోగించని మాసంలో ఆమెకు తలాఖ్ ఇవ్వండి. బహిష్టుకాలంలో కూడా తలాఖ్ ఇవ్వరాదు. వీటివల్ల గడువును గుర్తించటం కష్టం అవుతుంది. (త్రైసీరుప్రహ్మాన్)

3 : ఈ వాక్యంలో వృద్ధుల, యుక్త వయస్సురాని అమ్మాయిల, గర్భిణీల గడువు తెలియజేయబడింది. బహిష్టుకాలం రాని వారికి మూడు నెలల గడువు. ఉమ్మై సలమా (ర.అన్‌హా) ఉల్లేఖనం : సబీఅ అస్సమ తన భర్త పరమపదించిన తరువాత కేవలం 40 రోజులకే బిడ్డను ప్రసవించింది. ఆ తరువాత ప్రవక్త (స) ఆమెకు వివాహం చేసారు. (ముత్తఫకున్ అలైహి)

చివరిగా అల్లాహ్ ఆదేశాలను అమలుపరిచేవానికి అల్లాహ్ అతని సమస్యలను సులభతరం చేస్తాడని అదేవిధంగా దైవభీతి గలవారిని స్వర్గంలో ప్రవేశింపజేస్తాడని పేర్కొనడం జరిగింది. (త్రైసీరుప్రహ్మాన్)

6 : మీలో ఎవరైనా తన భార్యకు తలాఖ్ (విడాకులు) ఇస్తే గడువు ముగిసే వరకు తన ఇంటిలోనే ఉంచాలి. ఈ లోగా ఆమెను హింసించరాదు.

7 : విడాకులివ్వబడిన స్త్రీ బిడ్డకు పాలుపడితే, తల్లీ బిడ్డ - ఇద్దరి కొరకు సముచితంగా ఖర్చుచేయాలి. ఏది ఏమైనా అల్లాహ్ శక్తికి మించి బాధ్యతలు అప్పగించడు.

8 : దాసులు అల్లాహ్ ఆదేశాలను తిరస్కరించరాదని హెచ్చరించాడు. ఎన్నో జాతులను ఈ కారణంగానే నాశనం చేయడం జరిగింది.